

## INAUGURATION FESTIVE ET MUSICALE

VENDREDI 17 MARS À PARTIR DE 18H00  
MÉDIATHÈQUE AUDINCOURT

### "A LA DÉCOUVERTE DES MILLE SAVEURS ET PARFUMS ESPAGNOLS"

Un pot inaugural sous les splendeurs et charmes d'Espagne. Un voyage gustatif qui enchantera vos papilles avec les traditionnels tapas, tortillas et bien d'autres mets à découvrir.

Confectionné par 6 mamans de la MJC/CS Saint-Exupéry et Réussir Ensemble en vue d'un projet de loisirs avec leurs enfants en Allemagne à Badeparadies Schwarzwald - les Caraïbes de la Forêt Noire programmé sur les prochaines vacances scolaires.

#### Inauguration animée par l'association FERIA FLAMENCA

Feria Flamenca est une association de danseuses et danseurs de tous niveaux créée par un groupe d'Aficionados de la culture Andalouse et Flamenco.



Les cours sont assurés, les mercredi et jeudi au Centre Culturel Simone Veil, par 3 professeuses : Alexandra Renoud, Sandrine Mobili et Laura Mancilla.

Plus d'infos sur la Page Facebook de l'association : Feria Flamenca

Dates

Au planning

Mardi 14 mars

Rencontre/Débat :  
"Quelle politique pour lutter contre les violences conjugales ? Regards croisés France-Espagne."  
19h - Médiathèque d'Audincourt en partenariat avec l'association L'Atelier

Mercredi 15 mars

Conte "Érase una vez... Cuentos españoles de antes y después". Il était une fois... Contes espagnols d'autrefois et d'aujourd'hui.  
14h30 - Médiathèque d'Audincourt (public familial)

Vendredi 17 mars

Inauguration de la manifestation.  
Avec une démonstration de Flamenco par l'association Feria Flamenca  
18h - Médiathèque d'Audincourt

Mercredi 22 mars

Projection du film d'animation "Les démons d'argile"  
14h30 - Médiathèque d'Audincourt

Du 14 au 25 mars

2 expositions : "Barcelona" et "Regards croisés sur l'Espagne : clichés de vacances".  
Aux horaires d'ouverture de la médiathèque

Nos remerciements à :

Association L'Atelier  
Association Feria Flamenca  
MJC/CS St-Exupéry  
Réussir Ensemble  
Francas Centre et Peter Pan  
Marie-Pierre Renaud (Mode Ouverture)  
Centre social Escapade  
Ecole G. Brassens - Audincourt

Ecole des Autos - Audincourt  
Ecole des Premiers Castors - Audincourt  
Collège Jean Bauhin - Audincourt  
Collège Anatole France - Bethoncourt  
Collège JJ Rousseau - Voujeaucourt  
Collège Jean Paul Guyot - Mandœuvre  
Lycée Nelson Mandela - Audincourt  
Lycée Germaine Tillion - Montbéliard

# LITTÉRATURES ÉTRANGÈRES 2023

## L'ESPAGNE

### 14 AU 25 MARS

#### MÉDIATHÈQUE D'AUDINCOURT

Entrée libre et gratuite

EXPOSITIONS - CONTE - CONFÉRENCE - PROJECTION



## LES AUTEURS PRÉSENTS

### PABLO MARTÍN SÁNCHEZ

Écrivain espagnol né en 1977 à Reus, **Pablo Martín Sánchez** est diplômé en art dramatique de l'Institut de théâtre de Barcelone, docteur en langue française et en littérature de l'université Lille-III et docteur en littérature comparée de l'université de Grenade. Il a travaillé entre autres comme lecteur, correcteur, libraire.

Il traduit du français à l'espagnol. En 2014, il devient le premier membre espagnol de l'Oulipo.

Auteur de contes : **Frictions**, Éditions la Contre Allée, 2011 - et de romans : **L'Anarchiste qui portait mon nom**, **L'instant décisif**, **Diario de un viejo cabezota** (Reus, 2006).

> Pablo Martín Sánchez interviendra dans les lycées.

### TITO



Né en 1957 près de Tolède, **Tito**, de son vrai nom **Tiburcio de la Llave** est un auteur de bande dessinée français. Il arrive enfant dans la région parisienne. Après avoir étudié les arts graphiques, il crée le fanzine de bande dessinée **Cyclone**. Sa carrière professionnelle commence en 1980 avec la création de la série **Jaunes** avec le scénariste **Jan Bucquoy**. Cette même année, **Tito** signe dans la revue **À suivre** les premières planches de la série **Soledad**. Depuis 1982, il s'adresse aux adolescents en publiant dans **Okapi** les épisodes de la série **Tendre Banlieue**. En 2012, avec l'album **Le choix d'Ivana**, il revient à une bande dessinée plus adulte. **Soledad** a été réédité en intégrale en Espagne puis en France en janvier 2022.

> Tito interviendra dans les collèges



### ANNA APARICIO CATALA



Née en 1991, **Anna Aparicio Catalá** est diplômée des Beaux-arts de l'université de Barcelone. Elle est également titulaire d'un Master en Littérature jeunesse. Son œuvre est régulièrement récompensée par de nombreux prix internationaux et sélections : Golden Pinwheel Young Illustrators Award, le concours Nami ou encore Iberoamérica ilustra. Chez ABC MELODY, elle est l'illustratrice des séries **Nico et Oustiti** et

**Mission Dragon** où l'on découvre son univers fantaisiste, coloré et naïf. **Anna** vit aujourd'hui dans un petit village près de Barcelone.

> Anna Aparicio Catala interviendra dans les écoles primaires

## CONTE

Par Clara Piñero

■ "Érase una vez... Cuentos españoles de antes y después".

*Il était une fois... Contes espagnols d'autrefois et d'aujourd'hui.*

> Mercredi 15 mars - 14h30 Médiathèque d'Audincourt

Spectacle bilingue franco-espagnol de contes tirés de la tradition orale espagnole et d'histoires d'auteurs contemporains - public familial à partir de 5 ans. Durée 50 minutes

*Clara Piñero est enseignante d'espagnol au sein de l'association ANECA (Association Nice Espagne Côte d'Azur qui tend à promouvoir la culture entre l'Espagne et la Côte d'Azur). Conteuse professionnelle, elle a été formée au théâtre du mouvement avec la méthode Jacques Lecoq. Depuis 2016, elle est membre de la Compagnie de la Hulotte, dans laquelle elle est aussi formatrice à l'art de la parole.*



## RENCONTRE / DÉBAT

### QUELLE POLITIQUE POUR LUTTER CONTRE LES VIOLENCES CONJUGALES ? REGARDS CROISÉS FRANCE-ESPAGNE.



■ **Intervenante : Carole Vinals**

**Carole Vinals**, professeure de civilisation espagnole à l'université de Lille, nous apportera un éclairage sur les politiques publiques mises en place en Espagne pour lutter contre les violences conjugales, politiques qui sont souvent citées en exemple au niveau européen et mondial. Elle nous proposera un regard croisé France-Espagne sur le cadre législatif, administratif et budgétaire pour lutter contre les violences conjugales.

> Mardi 14 mars - 19h00 - Médiathèque d'Audincourt

En partenariat avec l'association L'Atelier.

Renseignements au 03 81 36 37 58

## PROJECTION

### LES DÉMONS D'ARGILE

Film d'animation de **Nuno Beato**



Rosa est une femme d'affaire accomplie. La mort soudaine de son grand-père, qui l'a élevé, et le sentiment de culpabilité qu'elle provoque la ramène dans la maison où elle a grandi. Grâce à une série de lettres et d'indices, elle découvre que son aïeul lui a légué une importante tâche à accomplir...

> Mercredi 22 mars - 14h30 Médiathèque d'Audincourt

A partir de 8 ans. Gratuit

## EXPOSITIONS

> 2 expositions : du 14 mars au 25 mars  
Médiathèque d'Audincourt. Aux horaires d'ouverture.



Sagrada Família - Barcelone

■ **Barcelona**

Réalisée par **Comme vous voulez** (comvv.fr)

Barcelone est la plus grande ville de la Catalogne et la 2<sup>e</sup> ville d'Espagne. Elle a été bâtie sur plusieurs collines, dont les principales sont le Montjuïc et le Tibidabo.

Ouverte sur la mer Méditerranée et célèbre pour Gaudí et son architecture moderniste, Barcelone est l'une des capitales européennes les plus attachantes. Cette ville catalane possède une grande richesse artistique et culturelle et n'est donc pas pour rien la ville la plus visitée d'Espagne. Elle possède plusieurs

bâtiments inscrits sur la liste du patrimoine mondial de l'UNESCO : la Sagrada Família, le Parc Güell, le Camp Nou, ou la Casa Milà.

Elle est à elle seule un véritable épicerie des nouvelles tendances en matière de culture, de mode et de gastronomie. Elle allie la créativité de ses artistes et designers à l'amour et au respect des commerces traditionnels. Y cohabitent le charme et la tranquillité de son quartier historique, l'avant-garde de ses quartiers les plus modernes et le tumulte urbain de l'une des villes les plus visitées au monde.

■ **Regards croisés sur l'Espagne : clichés de vacances**

Photos de :

**Annette et Sandrine Paleo,**  
**Hanane El Gamah,**  
**Laurent Thomas (Mode Ouverture)**  
**Elvire Celma (Mode Ouverture)**



Plaza de España - Séville